

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
27 July 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 2048 (2012) по Гвинее-Бисау****Вербальная нота Постоянного представителя Германии  
при Организации Объединенных Наций от 23 июля 2012 года  
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 2048 (2012), в пункте 10 которой государствам-членам предлагается доложить Комитету в 120-дневный срок с даты принятия этой резолюции о мерах, принятых ими с целью осуществления пункта 4 резолюции.

Германия хотела бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы представить Совету Безопасности доклад о мерах, которые были приняты Европейским союзом с целью осуществления резолюции 2048 (2012) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного представителя  
Германии при Организации Объединенных Наций от 23 июля  
2012 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Германии Комитету Совета Безопасности,  
учрежденному резолюцией 2048 (2012) по Гвинее-Бисау**

**Меры, принятые Европейским союзом**

Пункт 4 резолюции 2048 (2012):

постановляет, что все государства-члены должны принять необходимые меры к предотвращению въезда на их территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, указанных в приложении к настоящей резолюции или обозначенных Комитетом, учрежденным во исполнение пункта 9 ниже, при том условии что ничто в настоящем пункте не обязывает государство отказывать во въезде на свою территорию своим собственным гражданам;

Совет Европейского союза принял решение № 2012/237/CFSP Совета от 3 мая 2012 года, касающееся ограничительных мер, направленных против некоторых физических и юридических лиц и организаций, угрожающих миру, безопасности или стабильности в Республике Гвинея-Бисау.

Статья 1 решения № 2012/237/CFSP Совета гласит следующее:

1. Государства-члены принимают необходимые меры для предотвращения въезда на их территорию или транзитного проезда через нее физических лиц, занимающихся оказанием или оказывающим поддержку актам, которые угрожают миру, безопасности или стабильности в Республике Гвинея-Бисау, и физическим лицам, связанным с ними, как указано в приложении.

В соответствии со статьей 29 Договора о Европейском союзе решения Совета имеют обязательную силу в Германии.

Что касается ограничений на поездки, то решения Европейского союза осуществляются с помощью национальных визовых режимов. В Германии Федеральное министерство иностранных дел отвечает за осуществление визовых ограничений.

В случае, если гражданам Гвинеи-Бисау требуется виза для въезда в Германию, то перечисленным лицам будет отказано в получении въезда в Европейский союз в целом и в Германию в частности. Кроме того, пяти лицам, указанным в перечне, было отказано во въезде в Германию Федеральной полицией, которая использует базу данных для проверки на границе.

Эти пять лиц, перечисленных в приложении к резолюции 2048 (2012), таким образом, подпадают под испрашиваемые санкции.

В соответствии с регламентом № 377/2012 Совета (ЕС) от 3 мая 2012 года, касающимся ограничительных мер, введенных против некоторых физических и юридических лиц и организаций, угрожающих миру и безопасности или стабильности в Республике Гвинея-Бисау, а также в соответствии с имплементационным регламентом № 458/2012 Совета (ЕС) от 31 мая 2012 года относи-

тельно осуществления статьи 11(1) регламента (ЕС) № 377/2012, касающегося ограничительных мер, введенных против определенных физических и юридических лиц и организаций, угрожающих миру, безопасности или стабильности в Республике Гвинея-Бисау, Европейский союз ввел замораживание активов в отношении 21 лица, в том числе 5 лиц, перечисленных в приложении к резолюции 2048.

Ограничительные меры Европейского союза, направленные против некоторых физических и юридических лиц и организаций, угрожающих миру, безопасности и стабильности в Республике Гвинея-Бисау, сейчас включают 6 лиц, на которых распространяются ограничения на поездки, и 21 лицо, на которое распространяются финансовые санкции.

---